

AVVISO AGLI UTENTI

Ai sensi e per gli effetti della legge n. 155 del 31/07/2005 intitolato “*Misure urgenti per il contrasto del terrorismo internazionale*”,

si comunica

che gli utenti che desiderano utilizzare il servizio Internet dovranno esibire:

- la tessera di iscrizione ad una delle biblioteche del C.S.B.N.O
- un documento di identità in corso di validità.

Del documento di identità verrà acquisita fotocopia agli atti d’ufficio.

NOTICE TO USERS

In respect of the law n. 155 of 31st July 2005 “*Urgent rules to prevent international terrorism*”, people who wish to use the internet service have to show:

- library card of one of the C.S.B.N.O. libraries
- valid identity document to be photocopied

The photocopy will be kept in the library files.

AVIS AUX USAGERS

Conformément à la loi n. 155 du 31.07.2005, « *Normes urgentes pour contraster le terrorisme* », les usagers qui désirent utiliser le service Internet doivent présenter :

- carte d’inscription à une des bibliothèques du C.S.B.N.O.
- document d’identité valable

On communique aussi que le document d’identité sera photocopié et mis aux archives.

BEKANNTMACHUNG

Gemaess des Gesetzes Nr. 155 vom 31.07.2005 (Dringende Massnahmen gegen das internationale Terrorismus)

teilen wir mit,
dass die Benutzer des Internets

- die Leserkarte einer der 42 Bibliotheken des C.S.B.N.O
- gueltige Ausweispapiere vorlegen muessen.

Die Ausweispapiere werden in Kopie zu den Akten gelegt.

说明

根据法规 155/2005 年 7月 31 号 (保护恐怖主义) 如果使用人们都想使用 INTERNET SERVICE, 他们应该出示图书馆官员 :

- 他们 CONSORZIO SISTEMA BIBLIOTECARIO NORD-OVEST 的图书馆票证
- 他们的身份证. 身份证 被图书馆官员复印.